

达尔文华人基督教会

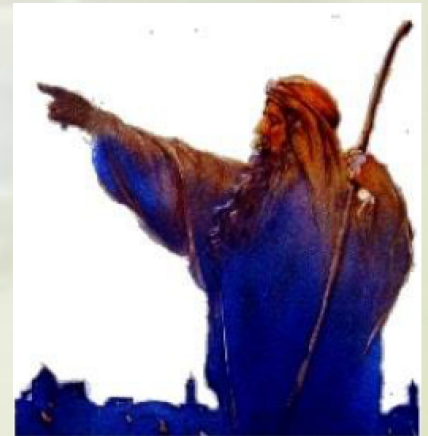
Darwin Chinese Christian Church

3.10.2021

哈该书 Haggai 2:1-9

更大的荣耀

Greater glory



Hope and disappointment

希望與失望



三个重点 The three key points

1. 所罗门王建造的第一圣殿的荣耀

The glory of the first temple built by King Solomon

2. 上帝的灵住在以色列人中间

God's spirit lives among the Israelites

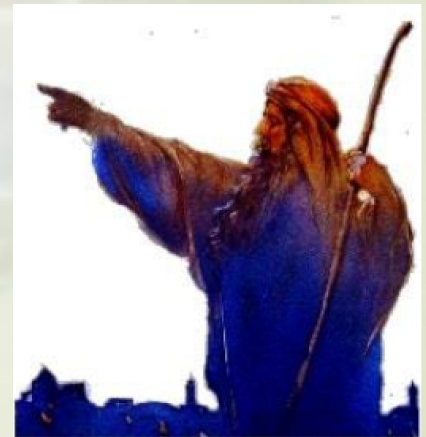
3. 这殿后来的荣耀大过先前的荣耀

The future glory of this temple is greater than the former one.

哈该书 Haggai 2:1-2

¹ on the twenty-first day of the seventh month, the word of the Lord came through **the prophet Haggai**: ² “Speak to **Zerubbabel** **governor of Judah**, to **Joshua** **the high priest**, and to the remnant of **the people**. Ask them,

¹ 七月二十一日，耶和
华的话临到先知哈该说：
² 「你要晓谕犹大省
长.....所罗巴伯.....大
祭司约书亚，并剩下的
百姓，说：



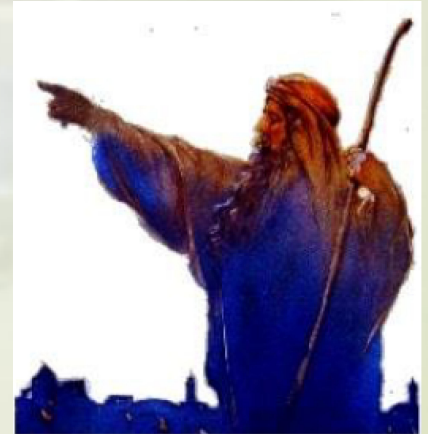
哈该书 Haggai 2:3

3 Who of you is left who saw this house in its former glory? How does it look to you now? Does it not seem to you like nothing?

3 你们中间存留的，有谁见过这殿从前的荣耀呢？现在你们看着如何？岂不在眼中看如无有吗？」

The First Temple of King Solomon

בית המקדש הראשון

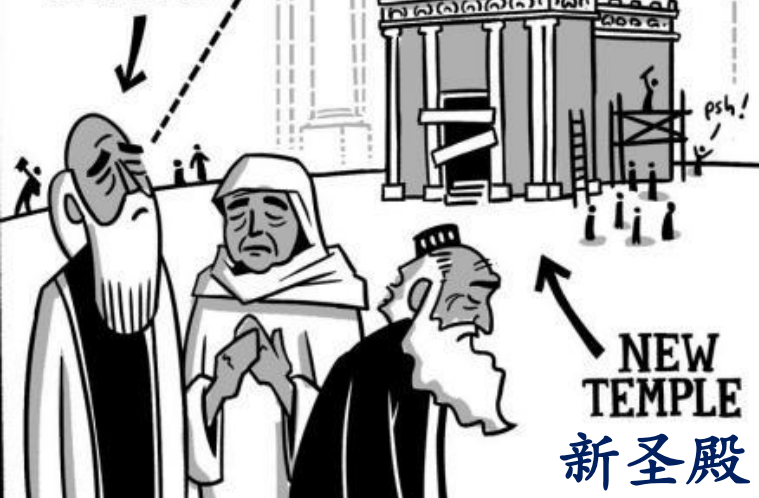


MONTH LATER

he First Temple of King Solomon

בית המקדש הראשון

ELDERS
WHO
REMEMBER
SOLOMON'S
TEMPLE



NEW
TEMPLE
新圣殿



还记得所罗门圣殿的长老



哈该书 Haggai 2:4

⁴ But now **be strong,**
Zerubbabel,' declares the
Lord. '**Be strong,**
Joshua **Be strong,**
all you people of the land,'
declares the Lord, '**and**
work. For I am with
you,'

⁴ 耶和华说：「所罗巴伯
啊.....**你当刚强！**
约书亚啊，**你也当刚**
强！这地的百姓，你们
都当刚强做工，因为我
与你们同在。

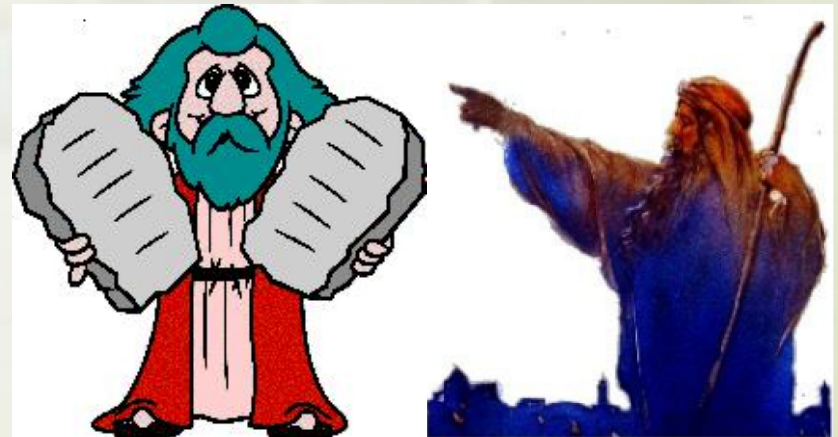
*"Be strong
and do the
work"*



哈该书 Haggai 2:5

5 ‘This is what I
covenanted with you
when you came out of
Egypt. And my Spirit
remains among you. Do
not fear.’

5 这是照着你们出埃及我
与你们立约的话。那
时，我的灵住在你们中
间，你们不要惧怕。」



哈该书 Haggai 2:6-7

⁶“This is what the Lord Almighty says: ‘..... I will once more shake the heavens and the earth, the sea and the dry land.
⁷I will shake all nations, and what is desired by all nations will come, and **I will fill this house with glory,**’

⁶万军之耶和华如此说：
「.....，我必再一次震动天地、沧海，与旱地。
⁷我必震动万国；万国的珍宝必都运来[或译：万国所羡慕的必来到]，**我就使这殿满了荣耀。.....」**



先知哈该

Prophet
Haggai



先知撒迦利亚

Prophet
Zechariah



省长所罗巴伯

Zerubbabel the
governor of
Judah



大祭司约书亚

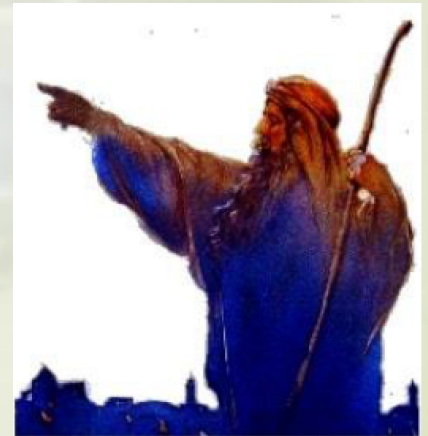
Joshua the
high priest



哈该书 Haggai 2:8

8 ‘The silver is mine and the gold is mine,’ declares the Lord Almighty.

8 万军之耶和华说：「银子是我的，金子也是我的。」



哈该书 Haggai 2:9

9 “The glory of this present house will be greater than the glory of the former house,” says the Lord Almighty. “And in this place I will grant peace,” declares the Lord Almighty.”

9 这殿后来的荣耀必大过先前的荣耀；在这地方我必赐平安。这是万军之耶和华说的。」



马太福音 Matthew 12:6

Jesus said, “....⁶ I tell you that something greater than the temple is here.”

耶稣说，「.....⁶但我告诉你们，在这里有一人比殿更大。」

GREATER GLORY



总结



Summary

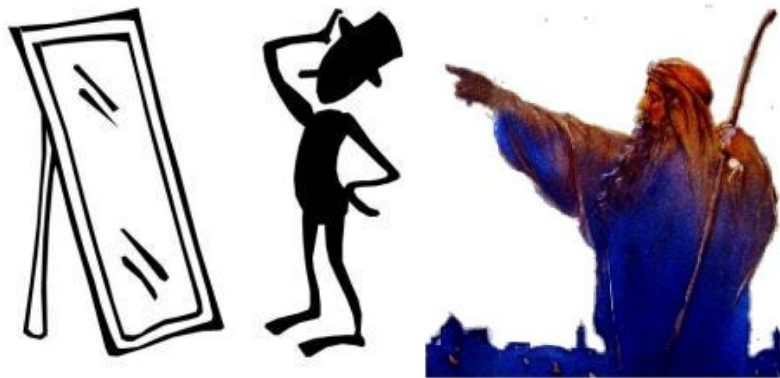


1.失望的时候，紧记上帝和耶稣与我们同在！要刚强。

When disappointed, we need to remember God and Jesus are with us ! We have to be strong

2.当我们信靠上帝，靠着主超越生命中的困难。就知道祂赐给我们平安。必须期待主耶稣基督带给我们将来的荣耀。

God has given us peace when we have faith in Him and transcend the difficulties in life. Look forward to the future glory that our Lord Jesus Christ will bring us.



- ✓ 失望的时候，记着你有上帝同在，加添坚忍的力量。
- ✓ 必须刚强，遵照上帝的话去做，靠着主超越生命中的困难。
- ✓ 仰望主耶稣基督的荣耀，活出因上帝的恩典而得救的生命。

- ✓ When disappointed, remember God is in your life. He can give you the strength to persevere.
- ✓ Be strong. Do what God tells you and rely on him to transcend all difficulties in your life.
- ✓ Look up to the glory of the Lord Jesus Christ, and live out a life saved by grace.